

using parking spaces reserved for handicapped persons and the attestation certificate accompanying it shall meet the following requirements:

(1) submit an application to the Société, on the form provided by the Société, by entering its name and address and those of the person authorized to submit the application on its behalf;

(2) pay the fees mentioned in paragraph 3 of section 2.

**6.** For the renewal of an identification sticker and the attestation certificate accompanying it, that public institution shall pay the fees mentioned in paragraph 3 of section 2.

**7.** For the replacement of an identification sticker and the attestation certificate accompanying it, that institution shall pay the fees mentioned in paragraph 3 of section 2.

#### **DIVISION IV** STANDARDS OF USE

**8.** Any handicapped person who is the holder of an identification sticker or any person who is authorized to act for the account of a public institution shall respect the following standards of use:

(1) inform the Société of any change of address within 30 days following the change;

(2) inform the Société of the destruction, loss or theft of the identification sticker and the attestation certificate accompanying it immediately;

(3) return the identification sticker and attestation certificate accompanying it to the Société where their use is no longer required or where the holder does not comply with the standards provided for in section 2 or 5, as the case may be;

(4) not allow the identification sticker and the attestation certificate accompanying it to be used by another person or for the account of another institution;

(5) hang the sticker from the rear-view mirror of the road vehicle, only when the vehicle is parked in a space reserved for handicapped persons, in such a manner that the sticker is visible from the outside;

(6) have in his possession the attestation certificate while using the identification sticker.

#### **DIVISION V** PERIOD OF VALIDITY

**9.** The identification sticker and the attestation certificate accompanying it are valid for a 5-year period.

The period of validity of an identification sticker and of the attestation certificate accompanying it begins on the date it is issued and ends on one of the following dates:

(1) the last day of the month in which the holder has his birthday following the fifth year after the date of issue where the holder is a handicapped person;

(2) 31 October following the fifth year after the date of issue where the holder is a public institution.

#### **DIVISION VI** FINAL

**10.** This Regulation replaces:

(1) the Regulation respecting removable stickers issued to handicapped persons made by Order in Council 1824-88 dated 7 December 1988;

(2) the Regulation respecting identification stickers issued to handicapped persons and to public institutions made by Order in Council 1689-87 dated 4 November 1987.

**11.** This Regulation comes into force on 2 July 1998.  
2303

Gouvernement du Québec

**O.C. 799-98, 10 June 1998**

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

**Fees exigible**  
— **Return of confiscated objects**  
— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects

WHEREAS under subparagraph 3 of the first paragraph of section 624 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Société de l'assurance automobile du Québec may by regulation fix, according to the nature, class or category of licence, the amount of the fee exigible

for obtaining or renewing such licence and the amount of the fee exigible on payment of the duties and insurance contribution referred to in section 93.1 and establish the terms and conditions of payment of such fees;

WHEREAS under subparagraph 7 of the first paragraph of section 624 of the Code, the Société may by regulation determine the amount of the fee exigible for the issue of a licence or permit under Title III or of a special permit;

WHEREAS under subparagraph 10.3 of the first paragraph of section 624 of the Code, the Société may by regulation determine the amount of the fee exigible for the communication of information to any person who applies therefor;

WHEREAS under subparagraph 14 of the first paragraph of section 624 of the Code, the Société may by regulation determine the amount of the fee exigible for the issue of an identification sticker under section 11;

WHEREAS under subparagraph 18 of the first paragraph of section 624 of the Code, the Société may by regulation fix the amount of the fee exigible for any electronic exchange of data relating to the carrying out of this Code with any legal person established in the public interest or for a private interest;

WHEREAS under section 625 of the Highway Safety Code, every regulation made by the Société is subject to the approval of the Government;

WHEREAS at its meeting of 5 February 1998, the Société made the Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 8 April 1998 with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS on 29 May 1998, the Société made an amendment to the Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Acting Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects\***

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 624, par. 1, subpars. 3, 7, 10.3, 14 and 18)

**1.** Section 4 of the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects is amended:

(1) by substituting “\$13.74” for “\$13.76” in paragraph 2.1;

(2) by substituting “\$6.95” for “\$7.02” in paragraph 2.4;

(3) by substituting “\$11.74” for “\$11.76” in paragraph 4.1;

(4) by substituting “\$7.74” for “\$7.76” in paragraph 4.4;

(5) by substituting “\$7.74” for “\$7.76” in paragraph 4.8;

(6) by substituting “\$17.74” for “\$17.76” in paragraph 5.

**2.** Section 7 of the Regulation is amended by inserting the following after subparagraph 5 of the first paragraph:

“(6) \$25 for replacement of a dealer’s licence;

(7) \$25 for replacement of a parts recycler’s licence.”.

\* The last amendment to the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects, approved by Order in Council 646-91 dated 8 May 1991 (1991, *G.O.* 2, 1695), was made by the regulation approved by O.C. 56-98 dated 14 January 1998 (1998, *G.O.* 2, 510). For prior amendments, see the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 March 1998.

**3.** The following is substituted for section 9:

“9. The fee payable to obtain, renew or replace handicapped parking identification covered by section 11 of the Highway Safety Code and its accompanying certificate is \$15.

The fee payable for replacing the certificate, issued by the Société to attest that the holder qualifies for handicapped parking identification, is \$4.”.

**4.** The following is substituted for section 12.1:

“12.1 The fee payable for obtaining information from the Société on the validity of a licence under section 611.1 of the Highway Safety Code is:

(1) \$1.50 for each telephone call;

(2) \$1.50 for each information request made electronically concerning licence validity for the first five, and \$0.25 for each additional request for information;

(3) \$1.50 for each of the first five information requests concerning licence validity made and filled by mail, and \$0.50 for each additional request for information.”.

**5.** The Regulation comes into force on July 2, 1998.

2304

**M.O., 1998**

**Order of the Minister of Health and Social Services dated May 29, 1998 to designate breast cancer detection centres**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

CONSIDERING the designation, by Minister's Order 97-05 dated 16 December 1997, of breast cancer detection centres;

CONSIDERING the need to amend the Minister's Order so as to remove the name of a breast cancer detection centre that has ceased its activities;

ORDERS:

THAT the designation of the following breast cancer detection centre be cancelled for the Chaudière-Appalaches region:

La Clinique radiologique Sainte-Croix  
6350, Principale, C.P. 370  
Sainte-Croix (Québec)  
G0S 2H0

Québec, 29 May 1998

JEAN ROCHON,  
*Minister of Health  
and Social Services*

2294

**Notice**

Parks Act  
(R.S.Q., c. P-9)

**Mont-Tremblant Recreation Park  
— Classification and boundaries  
— Modification**

Notice is hereby given by the Minister of the Environment and Wildlife, Paul Bégin, of the intention of the government of Québec to modify the classification and boundaries of the Mont-Tremblant recreation park. The classification proposed is that of conservation park and the changes to the boundaries are identified on the map appended.

Any person interested in transmitting their opposition to the project may do so in writing within 60 days of the publication of this notice, that is, before September 4, 1998, at the following address: Ministère de l'Environnement et de la Faune, Direction régionale des Laurentides, 140, rue Saint-Eustache, 3<sup>e</sup> étage, Saint-Eustache (Québec) J7R 2K9.

All persons having filed their opposition within the period provided to that end will be heard publicly at Château Montcalm, 255, chemin Fusey, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0, Friday, September 25, 1998, starting at 7 pm, and at the auditorium of the Polyvalente des Monts, 101, rue Légaré, Sainte-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 2T6, Saturday, September 26, 1998, starting at 9 am.

PAUL BÉGIN,  
*Ministre de l'Environnement et de la Faune*

2287